

APPENDIX A

Parent Survey

(Translation of the original)

Korean Language Education Questionnaire for Parents

This questionnaire is for Korean migrant parents who have children currently enrolled in upper primary (Year 3-6) or lower secondary schools (Year 7-10) in their care. The survey is designed to find out what views Korean heritage language learners have towards Korean and English, and how these views relate to primary and secondary school students' learning of Korean and English.

This questionnaire should take approximately 20 minutes to complete. Completion of this questionnaire is entirely voluntary and you should feel free to skip any question(s) you prefer not to answer. Data collected through this survey will remain confidential, and respondents' real names will not be disclosed in any research presentations, reports or publications. A summary of the results of the data can be made available to you upon request. There are no known risks or discomforts associated with participation in this study. Completion of the questionnaire indicates your consent for data collected through it to be included in the project described above and resulting research publication.

The ethical aspects of this study have been approved by the University Human Research Ethics Committee. If you have any complaints or reservations about any ethical aspect of your participation in this research, you may contact the Committee through the Director, Research Ethics & Integrity. Any complaint you make will be treated in confidence and investigated, and you will be informed of the outcome.

Thank you for your interest in this project.

* * *

1. Who is the person completing this questionnaire?

☐ Mother

☐ Father

2. How many children do you have?

☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4 or more

3. What is the child's gender?

Child 1

☐ Male

☐ Female

Child 2

☐ Male

☐ Female

Child 3

☐ Male

☐ Female

Child 4

☐ Male

☐ Female

4. What is the child's age and current school year?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ age: _____	☐ age: _____	☐ age: _____	☐ age: _____
☐ Lower than Year 3	☐ Lower than Year 3	☐ Lower than Year 3	☐ Lower than Year 3
☐ Year 3 ☐ Year 4	☐ Year 3 ☐ Year 4	☐ Year 3 ☐ Year 4	☐ Year 3 ☐ Year 4
☐ Year 5 ☐ Year 6	☐ Year 5 ☐ Year 6	☐ Year 5 ☐ Year 6	☐ Year 5 ☐ Year 6
☐ Year 7 ☐ Year 8	☐ Year 7 ☐ Year 8	☐ Year 7 ☐ Year 8	☐ Year 7 ☐ Year 8
☐ Year 9 ☐ Year 10	☐ Year 9 ☐ Year 10	☐ Year 9 ☐ Year 10	☐ Year 9 ☐ Year 10
☐ Higher than Year 10	☐ Higher than Year 10	☐ Higher than Year 10	☐ Higher than Year 10

5. Do you and your family plan to move back to Korea within the next one year?

☐ Yes ☐ No

6. (a) In which country was the child born?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ Korea	☐ Korea	☐ Korea	☐ Korea
☐ Australia	☐ Australia	☐ Australia	☐ Australia
☐ Other country: _____	☐ Other country: _____	☐ Other country: _____	☐ Other country: _____

(b) If the child was NOT born in Australia, how old was the child, when she/he first arrived in Australia?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ ____ ____ ____ ____	☐ ____ ____ ____ ____	☐ ____ ____ ____ ____	☐ ____ ____ ____ ____
☐ age: ____ years old	☐ age: ____ years old	☐ age: ____ years old	☐ age: ____ years old

7. Does your child regularly attend a Korean church?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ Yes	☐ Yes	☐ Yes	☐ Yes
☐ No	☐ No	☐ No	☐ No

8. (a) Is the child currently attending Korean community language school?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ Yes	☐ Yes	☐ Yes	☐ Yes
☐ No	☐ No	☐ No	☐ No

(b) If you answered yes above, how long has the child attended Korean community language school?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ ____ years ____ months	☐ ____ years ____ months	☐ ____ years ____ months	☐ ____ years ____ months

9. How well does the child **speak** Korean?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ Very well	☐ Very well	☐ Very well	☐ Very well
☐ Well	☐ Well	☐ Well	☐ Well
☐ Not well	☐ Not well	☐ Not well	☐ Not well
☐ Not at all	☐ Not at all	☐ Not at all	☐ Not at all

10. How well does the child **read** Korean?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ Very well	☐ Very well	☐ Very well	☐ Very well
☐ Well	☐ Well	☐ Well	☐ Well
☐ Not well	☐ Not well	☐ Not well	☐ Not well
☐ Not at all	☐ Not at all	☐ Not at all	☐ Not at all

11. How well does the child **write** Korean?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ Very well	☐ Very well	☐ Very well	☐ Very well
☐ Well	☐ Well	☐ Well	☐ Well
☐ Not well	☐ Not well	☐ Not well	☐ Not well
☐ Not at all	☐ Not at all	☐ Not at all	☐ Not at all

12. What language does the child to speak at home?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ English only	☐ English only	☐ English only	☐ English only
☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English

13. What language does the child use with siblings at home? (If applicable)

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ English only	☐ English only	☐ English only	☐ English only
☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English
☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language

14. What language does the child speak with friends?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ English only	☐ English only	☐ English only	☐ English only
☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English
☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language

15. What language does the child speak with other Korean-speaking children?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ English only	☐ English only	☐ English only	☐ English only
☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English
☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language

16. What language does the child speak with other Korean-speaking adults? (e.g., grandparents, relatives, community members)

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ English only	☐ English only	☐ English only	☐ English only
☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only	☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean	☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English	☐ Mostly Korean and some English
☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language	☐ Other language

17. What Korean proficiency do you expect your child to achieve?

Child 1	Child 2	Child 3	Child 4
☐ Conversational fluency only	☐ Conversational fluency only	☐ Conversational fluency only	☐ Conversational fluency only
☐ Conversational fluency +	☐ Conversational fluency +	☐ Conversational fluency +	☐ Conversational fluency +
☐ Being able to read and write at primary school level	☐ Being able to read and write at primary school level	☐ Being able to read and write at primary school level	☐ Being able to read and write at primary school level
☐ Being able to read and write at high school level	☐ Being able to read and write at high school level	☐ Being able to read and write at high school level	☐ Being able to read and write at high school level
☐ Being able to read and write at University level	☐ Being able to read and write at University level	☐ Being able to read and write at University level	☐ Being able to read and write at University level

18. Do you have a spouse? ☐ Yes ☐ No
(If you have answered no, skip the rest of the questions for your spouse.)

19. What is your and your spouse's age?

You

- ☐ 20-29
- ☐ 30-39
- ☐ 40-49
- ☐ 50-59
- ☐ over 60

Your spouse

- ☐ 20-29
- ☐ 30-39
- ☐ 40-49
- ☐ 50-59
- ☐ over 60

20. In which country were you and your spouse born?

You

- ☐ Korea ☐ Australia
- ☐ other country: _____

Your spouse

- ☐ Korea ☐ Australia
- ☐ other country: _____

21. In what year did you and your spouse first arrive in Australia to live here for one year or more?
(If applicable)

You: ☐ _ _ _ _ year

Your spouse: ☐ _ _ _ _ year

22. What is your and your spouse's highest level of education?

You

- ☐ Less than Year 12 or equivalent
- ☐ Year 12 or equivalent
- ☐ Vocational/technical school
- ☐ Diploma
- ☐ Bachelor degree
- ☐ Master's degree
- ☐ Doctorate
- ☐ Other: _____

Your spouse

- ☐ Less than Year 12 or equivalent
- ☐ Year 12 or equivalent
- ☐ Vocational/technical school
- ☐ Diploma
- ☐ Bachelor degree
- ☐ Master's degree
- ☐ Doctorate
- ☐ Other: _____

23. Which of the following best describes your and your spouse's current employment status?

You

- ☐ In full-time employment
- ☐ In part-time or casual employment
- ☐ Self-employed
- ☐ Stay-at-home parent
- ☐ Unemployed and looking for a work
- ☐ Unemployed and not looking for a work
- ☐ Retired
- ☐ Student
- ☐ Unable to work

Your spouse

- ☐ In full-time employment
- ☐ In part-time or casual employment
- ☐ Self-employed
- ☐ Stay-at-home parent
- ☐ Unemployed and looking for a work
- ☐ Unemployed and not looking for a work
- ☐ Retired
- ☐ Student
- ☐ Unable to work

24. What is your and your spouse's religion?

You

- ☐ Catholic ☐ Anglican
☐ Greek Orthodox ☐ Baptist
☐ Uniting Church ☐ Presbyterian
☐ Buddhism ☐ Islam
☐ Hinduism ☐ No religion
☐ Other: _____

Your spouse

- ☐ Catholic ☐ Anglican
☐ Greek Orthodox ☐ Baptist
☐ Uniting Church ☐ Presbyterian
☐ Buddhism ☐ Islam
☐ Hinduism ☐ No religion
☐ Other: _____

25. Do you and your spouse attend a Korean ethnic church?

You: ☐ Yes ☐ No

Your spouse: ☐ Yes ☐ No

26. What is your and your spouse's native language?

You

- ☐ Korean ☐ English ☐ Other: _____

Your spouse

- ☐ Korean ☐ English ☐ Other: _____

27. How well do you and your spouse speak Korean?

You

- ☐ Very well ☐ Well ☐ Not well ☐ Not at all

Your spouse

- ☐ Very well ☐ Well ☐ Not well ☐ Not at all

28. How well do you and your spouse speak English?

You

- ☐ Very well ☐ Well ☐ Not well ☐ Not at all

Your spouse

- ☐ Very well ☐ Well ☐ Not well ☐ Not at all

29. What language do you and your spouse speak at home?

You

- ☐ English only ☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English
☐ Other: _____

Your spouse

- ☐ English only ☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English
☐ Other: _____

30. What language do you and your spouse speak to the child/ren at home?

You

- ☐ English only ☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English
☐ Other: _____

Your spouse

- ☐ English only ☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English
☐ Other: _____

31. What language do you and your spouse encourage the child/ren to speak at home?

You

- ☐ English only ☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English
☐ Other: _____

Your spouse

- ☐ English only ☐ Korean only
☐ Mostly English and some Korean
☐ Mostly Korean and some English
☐ Other: _____

30. It is necessary to communicate with children at home only in Korean in order to maintain their mother tongue.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

31. Speaking two languages at home is confusing to children; as a result, they don't know either language.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

32. Children learn English easily at school

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

33. Speaking Korean constantly negatively affects a child's ability to master English.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

34. It is important to speak mostly in English with children from infancy in order to improve their knowledge of English.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

35. For Korean Australian children, teaching Korean at school is as important as teaching English.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

36. To succeed in school, it is better for children to master English from infancy.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

37. Children's ability to read in two languages may have a positive effect on their academic progress.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

38. Learning Korean is good for the development of my child's ethnic identity.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

39. Learning Korean will help my child get into a good university.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

40. Learning Korean will help my child get a good job.

☐ Completely disagree ☐ Partially disagree ☐ No opinion ☐ Partially agree ☐ Completely agree

* * *

Thank you for completing this survey

Can we contact you in the future for possible follow-up study? ☐ Yes ☐ No

If yes, please provide your name and contact details so we can send you follow up inquiries.

Name: _____ Email: _____ Phone: _____

For completing the survey, would you like to enter a raffle of a \$50 gift voucher? ☐ Yes ☐ No

If yes, please provide your name and contact details so we can send gift voucher if selected. Please note that your name and contact details provided for the raffle will be stored separately from your survey responses, which will remain confidential.

Name: _____ Email: _____ Phone: _____